

家長教師協會 (PTA) 聯繫 家庭、學校和社區。家長教師協會還幫助確保在做對學校產生影響的決定時，家長們在會議桌上有一席之地。家長教師協會努力為所有小孩改善教育、健康及安全。您加入家長教師協會就能讓您的小孩看到學校很重要、而且您在意爭取他們取得成功。

## 教育版



三十年的研究證明，在家長和照顧小孩的人進行參與時，學生的成績較好、出席率較高、且較能一直完成回家作業。教育界諸如地方化控制經費 (LCFF)、本地控制和問責制計劃 (LCAP)、州政府新的教育標準及測試等正在導入一個新時代，家庭參與有著前所未有的重要性。

您有機會讓人們瞭解您的意見！請來進一步瞭解您怎樣能幫助您的小孩在這學年取得成功。



瞭解更多

衡量學生成功的新評估方式及考試分數報告！ Pages 6-9

INSIDE



您這學年需要知道的三個教育趨勢，  
page 3



促進學生成功的新評估方式，  
page 6



加深瞭解：加州英文語言藝術及數學的新教育標準，  
page 10

# 每一個家庭都是家長教師協會大家庭的一部分！

家長教師協會認為家庭是社會負責支持及養育所有兒童的基本社會單位，且我們認識到所謂家庭可以有很多定義方式。所以，無論您家裡有哪些成員或您是如何定義家庭的，您的家庭也是擁有全美數百萬會員的家長教師協會大家庭的一部分！



## 您的家長教師協會會員身份很重要

您加入家長教師協會就能讓您的小孩看到學校很重要、而且您在意爭取他們取得成功。屬於家長教師協會有以下這些益處：

- 保持和各方的聯繫。沒有什麼更好的辦法可以讓您知道學校裡正在發生哪些事、或與您的小孩的老師或校長建立關係。
- 發現好資源。家長教師協會給學生、父母、家庭、學校及社區提供各種獨特的項目計劃及資料。
- 暢所欲言。在做對學校產生影響的決定時，家長教師協會讓您在會議桌上有發言的一席之地。
- 來做表率。通過加入家長教師協會，您讓您的小孩看到您把教育有看得多重要。
- 享受更多福利。家長教師協會的會員可享用獨家專有的會員福利，包括文具用品、租車、遊樂園等打折。
- 請來為改變世界努力！通過合作，家長教師協會的會員們幫助通過了地方、州及全美的各種法案及政策，為所有小孩改善教育、健康及安全。

誰都可以加入家長教師協會：無論您是父母、學生、教育工作者、企業領袖或是社區成員，都無所謂。

# 如果您在乎孩子們，請加入家長教師協會！

# 您這學年需要知道的三個教育趨勢



## 1 家庭的參與是學生取得成功的關鍵

幾十年來的研究證明家庭的參與是學生在學校以及人生中取得成功的關鍵！您在您的小孩生活中的參與 -- 如一起閱讀、監督小孩做功課、確保小孩有去上學、配合老師一起努力、問小孩一天過得如何、以及加入家長教師協會，-- 對學生的成功的影響比您的收入、教育程度及郵遞區號要大得多。來自積極參與的家庭的學生固定上學、在學校表現較好、獲得更好的分數、合格通過課程、有更好的社交技能、進而會去大學或其他的教育機會。

## 2 健康的孩子學習更好

健康和學生的成就之間有著極為重要的關聯。家庭、老師及研究人員知道我們的孩子們如果身體不好就不能成長、學習和取得成功。您可以通過提供營養的飲食和健康護理、關注健康發育、與您當地的家長教師協會保持聯絡、獲得關於健康以及您的小孩所在學校的計劃的最新資訊來確保小孩健康成長、學習成功。

## 3 教育界的變化會幫助所有的學生

從一個新修訂過的撥款公式到新的學習標準及評估測試，加州的學校正在經歷一個旨在幫助學生成功的歷史性的轉變。而瞭解學校系統是如何運作的（如通過加州家長教師協會的「瞭解學校」家長參與計劃）會增加家長及社區參與的可能性，讓教育對兒童來說更有效、更針對。



“就好像 ABC 字母一樣，家庭的參與、學生的健康、以及教育界的變化一起拼寫出加州兒童的成功 -- 事情就是這麼簡單！”

— 加州家長教師協會會長  
Justine Fischer (賈斯汀·費雪)

瞭解更多

如要進一步瞭解關於這三大教育趨勢以及其他方面的資訊，請訪問 [capta.org](http://capta.org).



# 您可以為您的小孩及學校發揮影響力的六大方式

教育界諸如地方化控制經費（LCFF）、州政府新的教育標準及測試等變化正在導入一個新時代，父母及家庭的參與有著前所未有的重要性。在您的小孩的學校及學區做出關鍵性的決定時，您在會議桌上有發言的一席之地。您有六種方式\*可以參與、為您的小孩及學校發揮影響力：

**1** 在家模仿對小孩積極正面的教養方式、支持他們學習。  
建立有效的教養小孩的技巧、試著更好地瞭解小孩及青少年的發展。安排一個做功課的安靜的地方、規定固定的學習時間，以此建立支持學習的家庭環境。瞭解老師的回家作業政策，以及如何在家裡監督及討論學校的功課。和您的小孩談論大學和事業。

**2** 進一步瞭解您的小孩的學校、與教育工作者溝通。  
參加在您小孩學校的教師家長會及各種活動。瞭解如何利用學校的翻譯及口譯服務。花點時間仔細閱讀學校的簡報、通知和備忘錄。詢問學校是否提供加州家長教師協會的「瞭解學校」家長參與計劃。如果他們沒有，請詢問是否可以把這個計劃帶到貴校社區來。



## 用「瞭解學校」家長參與計劃來增強在貴校的參與度及成就！

school **smarts**™

「瞭解學校」是一個幫助家長們幫助他們的小孩和學校的基於研究的獲獎計劃。該計劃的家長學院有七次課程，討論教育、溝通及領導力。計劃強調藝術勞作活動和討論，來建立家長及學校領導層之間的包容性。

如要把「瞭解學校」計劃帶到貴校，請與您的家長教師協會或校長聯絡，或者寫信到 [schoolsmarts@capta.org](mailto:schoolsmarts@capta.org).



“學習從家裡開始、然後轉至學校、然後又回到家裡 -- 這只是一個循環。「瞭解學校」計劃教我如何參與、瞭解學校系統、知道我的小孩的進展及他們在學什麼。”

— Marivic Quiba, 一名家長

**3** 在學校幫忙或加入家長教師協會。尋求在教室做義工或其他您可以在家幫助準備或整理教室資料的方式。瞭解諸如家長教師協會、校址委員會或英語學習生諮詢委員會 (ELAC) 等的學校組織、計劃或學校委員會的資訊。在一個全校性的活動幫忙，或者陪您的小孩去班上的校外參觀活動。還有，請記住：參加教師家長會就能顯示您支持您的小孩及學校。

**4** 參與在貴校的決策、領導層及維權活動。瞭解學校、學區或社區的各種決策團體。您的意見至關重要。進一步瞭解貴校的本地控制和問責制計劃 (LCAP) 及幫助所有學生取得成功的八大優先領域。考慮在貴校以及更大範圍內擔任為所有小孩大聲疾呼的領袖角色。

**5** 熟悉您的小孩作為加州新的教育標準的一部分應該學些什麼、以及他或她會如何接受評估測試。參加會議及/或閱讀更多關於加州新的教育標準、及其如何幫助學生們為未來做好準備的資訊。進一步瞭解新的全加州評估測試計劃，您的小孩的分數看上去會怎樣、以及這對於您的小孩的進步意味著什麼。與您的小孩的老師交談，瞭解學習在教室裡會如何不同，而您怎樣最能支持您的小孩。

**6** 利用社區資源。詢問學校關於免費或費用較低的社區健康、文化及社會支持計劃的資訊。瞭解您和您的家庭可以參加的課後班、輔導及免費的圖書館活動。

\*改編自加州家長教師協會的「瞭解學校」家長參與計劃的一部分之 Joyce Epstein 的家庭及社區合作模式。

# 促進學生成功的新評估方式

更新過的測試反映每個小孩的需求及目標



加州的教育界在改變，而我們衡量學生學習的方式也在改變。

多項選擇、塗圓圈考試的時代過去了。現在的評估測試是由高科技支持，有機會讓我們的小孩通過溝通、思辨及解決問題來顯示他們真正知道什麼。

加州名為「加州學生表現和進步評估」（簡稱“CAASPP”）的新評估方式代表了本州雄心勃勃的教育改革計劃中的下一步。在 2014-15 學年，加州的學校用新評估方式取代了舊的考試。新評估方式旨在讓家長及老師瞭解學生對他們在當今世界獲得成功所需要的技能及知識掌握程度如何。

上學年春季對 3、4、5、6、7、8 及 11 年級的學生進行了第一輪評估。這個秋季第一批評估分數出爐，讓家長及老師有機會為這個新學年進行規劃及設立目標、幫助所有學生獲得成功。

## 成績報告單：您需要知道的事情

- 新的分數看上去會不一樣，這沒關係！新測試的分數不能拿來和孩子們以前做的任何事情相比。之前的分數是和用不同方式進行評估的不同教育標準相關聯的。
- 現在是提問的好時機！家長們可以在返校參觀夜開始和小孩的老師們討論評估測試成績報告，並且在教師家長會及其他會議時繼續這個對話。
- 這個分數會幫助您的小孩學習。這個分數會讓老師有機會調整教學，讓學生及家長瞭解今年需要重點關注哪些方面。這個分數還會讓家長瞭解小孩掌握了哪些標準。
- 新的考試分數只是衡量您的小孩學得如何的一個方面。新的總結性測試是包括課堂作業、測驗、成績單及其他監測您的小孩的進展的方式在內的整體評估系統的一部分。
- 第一份成績報告單是一個起點。加州新的教育標準鼓勵對知識的深刻理解、進行思辨明證，而評估反映了這些更高的要求。剛開始的成績是您的小孩在大學繼續獲得成功、並且獲得準備好就職的技能的一個開端。



## 給高中生的額外資訊！

在十一年級末瞭解您的小孩的成就度 讓您有機會用高中最後一年來增強高中畢業後進入大學或職業技術教育的技能。但不論您的小孩的未來的計劃如何，在畢業前採取行動做好準備對未來獲得成功非常重要。對於那些在評估測試中表現為“超出標準”的學生來說，一項重大的好處是他們將免考加州州立大學（California State University 簡稱“CSU”）及其他參與這個計劃的加州社區大學（California Community College 簡稱“CCC”）的分班程度測試。這可以讓您的小孩在註冊入學後直接進入許多大學程度的課程。在評估測試中表現為“達到標準”的學生會被建議在高中最後一年修恰當的課程，使他們能直接進入大學程度的課程或就業訓練。

請訪問這個網站來瞭解更多資訊

[www.csusuccess.org](http://www.csusuccess.org)

## 要問的問題

新的學生評估測試成績報告單是給讓您提問提供了好機會：

- 問您的 **小孩**：根據你的考試結果，你覺得今年你應該特別注重哪些方面？你覺得你可以發揮的長處在哪裡？
- 問您的 **老師**：這項考試結果會如何用於指導今年的教學？我們在家裡可以做些什麼來幫助孩子學習及取得成功？重要的科目是如何進行評估的？
- 問您的 **校長**：學校會將每個學生的測試結果用於分班或其他特別的決定嗎？從測試的整體結果您對於在全校範圍瞭解到了些什麼？
- 問您的 **學監**：學區的評估測試結果在幫助指導今年的專業培訓嗎？為繼續全面、成功地實施新教育標準學區接下來會採取哪些步驟？

## 瞭解您的小孩的成績報告單

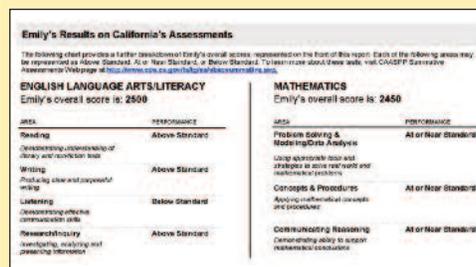
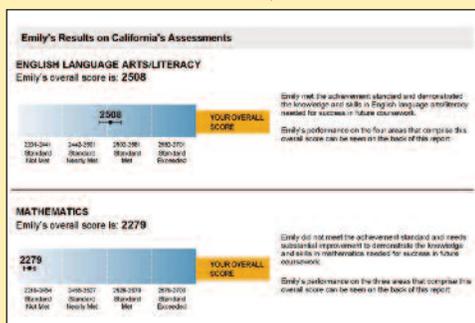
您的小孩的成績報告單有兩頁，每一頁都是針對您的小孩進行個性化設置的。

這些具體的分數及資料更能反映您的小孩的進展，提供機會和教育工作者合作確保學生取得成功。

欲進一步瞭解成績報告單，請務必觀看 [www.cde.ca.gov](http://www.cde.ca.gov) 網站上加州教育部非常有幫助的視頻（有英文版及西班牙文版）以及新家長指南。

第一頁包括：

- 加州總學監針對您的小孩的評估測試及新的成績報告單的信。
- 說明您的小孩在英語語言藝術及數學方面的基線表現的整體分數。報告單用數字的分數、以及如果小孩曾多次參加測試，用一個短杠可能的分數顯示您的小孩在這兩大主課方面的表現是“未達到標準”、“達到或接近標準”或“超出標準”。



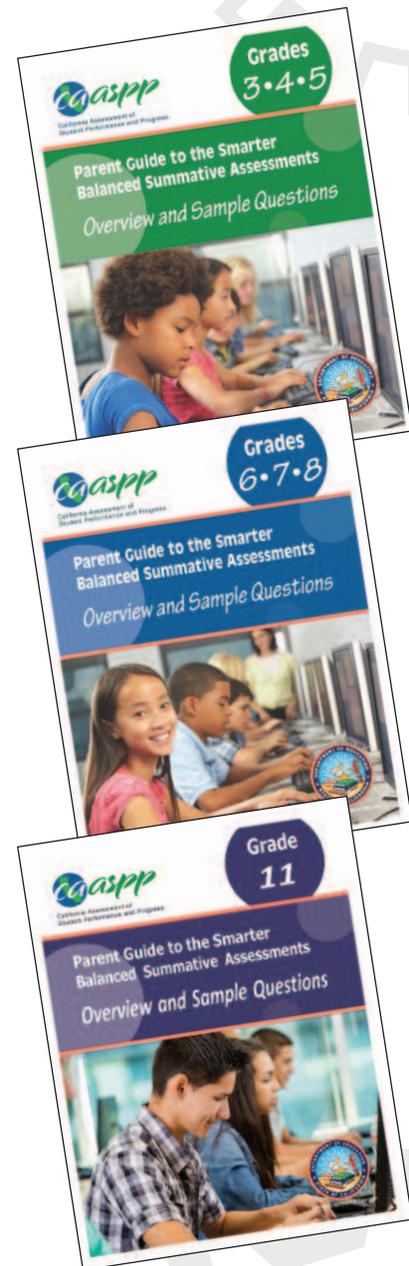
第二頁包括：

- 將英語語言藝術分四部分具體說明您的小孩在評估中在閱讀、寫作、傾聽及研究/及查詢方面的表現。
- 將數學分三部分具體說明您的小孩在評估中在解決問題/建立模式/數據分析、概念及程序、以及說明推理論證方面的表現。
- 說明您的小孩在七項課程方面的表現是“未達到標準”、“達到或接近標準”或“超出標準”。

## 新的測試評估幫助您的小孩取得成功

- 衡量真實生活中的技能。為上大學及工作做好準備，您的小孩必須將通過思辨明證、分析性寫作及解決問題來運用其知識及技能。數學及英語語言藝術的新評估測試衡量學生們畢業所需要掌握的技能。
- 結束為應考而教學。新的測試評估包括更貼切反映您的小孩在課堂上學習的活動。這些評估對學生掌握知識技能的程度比從前的考試有更準確的反映，因為新評估要求學生顯示並且運用他們的知識，而非在多項選擇題中選擇正確的回答。
- 確定學生是否走在成功的道路上。您應該能知道您的小孩是否具有進入該科目下一階段所需要的知識及技能。新的測試評估提供學業檢查，幫助老師和家長瞭解學生在每個年級是否沒有落後為上大學或就職需要的進度。
- 用科技為老師和家長提供更好的資訊。在線測試比紙上測試提供更多試題種類、且更能防止作弊。測試針對學生的反應不斷調整到更容易或更難的題目，因此能更好地測量學生的掌握程度。
- 提供早期干預的機會。老師可以在學年中使用期中測試來檢查學生的進展。老師瞭解了您的小孩的強項及需求時，就更能幫助您的小孩學習。
- 代替州英文及數學測試。新的測試評估由各位專家及教育工作者開發，代替之前的 STAR 英文及數學測試。
- 支持有特殊需求的學生。新的測試評估包括幫助英語學習生及有殘障的學生顯示他們知道什麼、會做什麼。

如果您對於新的測試評估有疑問，請隨時聯絡您的小孩的老師、學校或家長教師協會。我們在此就是要為幫助您的小孩取得成功助一臂之力！



請訪問

[CAPTA.ORG/RESOURCES](http://CAPTA.ORG/RESOURCES)

網頁

來瀏覽加州教育部及家長教師協會免費的測試分數指南！

# 加深瞭解：加州英文語言藝術及數學的新教育標準



加州英文語言藝術及數學的新教育標準是我們的學校確保所有學生取得成就的整體革新的一部分。這些標準提供更深刻、更豐富、更相關的教學，每個年級有明確的學習目標，幫助您的小孩以及所有的小孩成功地應對我們不斷變化的世界。

這裡有一些瞭解新的評估測試以及如何幫助您的小孩這學年取得成功的優良資源。

- 加州教育部

閱讀教育標準、搜檢各種資源來為實施標準提供幫助。  
[www.cde.ca.gov/re/cc/](http://www.cde.ca.gov/re/cc/)

- 還有一個部分是給特殊教育群體的資源及指南。  
[www.cde.ca.gov/sp/se/cc/](http://www.cde.ca.gov/sp/se/cc/)

- 加州家長教師協會的「給家長的學生成功指南」

指南每年級有四頁，包括教育標準的要點、在家裡支持學習的點子以及您可以問您的小孩的老師的問題。有六種語言的版本。  
[www.capta.org/commoncore](http://www.capta.org/commoncore)

- 都市學校委員會家長路線圖

請看說明有些標準如何年年加深的三年簡介，讓您的小孩在高中畢業後能勝任上大學或工作。  
[www.cgcs.org/Domain/36](http://www.cgcs.org/Domain/36)

- Ed100.org

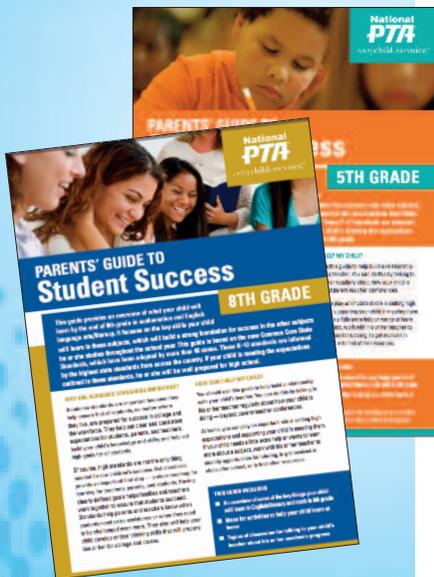
用通俗易懂的語言來瞭解加州的教育系統。  
[www.ed100.org](http://www.ed100.org)

- 家庭作業幫助檯

對您的小孩的家庭作業有問題要問嗎？按年級或主題搜尋、瀏覽教學視頻或提出自己的問題。  
[www.thehomeworkhelpdesk.org](http://www.thehomeworkhelpdesk.org)

- 做一個學習英雄

這個全美家長教師協會贊助的網站提供幫助您的小孩的提示、事實一覽表及指南，包括幫助您的小孩在需要幫助的方面提升技能的技能訓練。  
[www.belearninghero.org/skill-builder](http://www.belearninghero.org/skill-builder)



# 開始考慮上大學（以及要如何負擔費用）的事情

為您的小孩規劃未來上大學、制定為大學存錢的計劃永遠都不會嫌太早、也不會嫌太遲！

加州家長教師協會和加州的 529 大學儲蓄計劃 “ScholarShare” 合作提高人們重視為大學存錢的意識。以下是您可以為您的小孩制定大學儲蓄計劃採取的一些步驟：

## 早日開始、從小處開始

為大學存錢的任務十分艱鉅，但是您越早開始，您的小孩就越可能上大學而且有錢支付大學費用。各項研究顯示有大學儲蓄計劃的小孩上大學的可能性比其他小孩要高 6 到 7 倍。關鍵是要走出第一步。

## 審視您的財務狀況

為大學存錢的任務可能非常艱鉅。這就是為什麼仔細審視您的財務狀況、找出有無任何您可以固定投入大學儲蓄計劃的資金非常重要的原因。投入的錢無所謂太少。每一塊錢都會有幫助。

## 確定您的目標

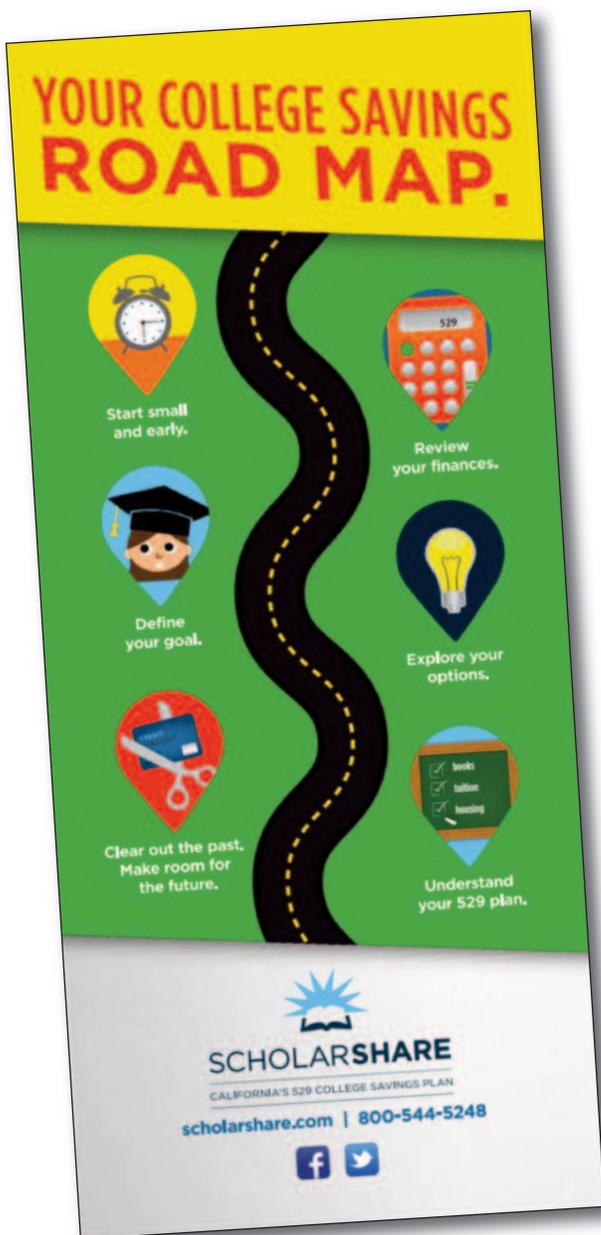
對有些家長來說，支付小孩未來百分之百的大學費用可能是不切實際的目標。還好的是，您存下的部分只是支付大學費用的更大範圍策略的一部分。確定一個對您的家庭來說合理的目標並做相應的規劃。

## 瞭解您的 529 儲蓄計劃

529 儲蓄計劃是一個由州政府贊助、節稅的儲蓄計劃，旨在幫助家庭為上大學存錢。加州政府提供 “ScholarShare” 大學儲蓄計劃。除了諸多好處外，您只要有 \$25 就可以開 “ScholarShare” 大學儲蓄計劃的帳戶。請訪問 [scholarshare.com](http://scholarshare.com) 來瞭解更多資訊。

## 更多資源

有很多免費的資源可以幫助進行職業研究及大學規劃。學校輔導員是您獲得關於就業及上大學的最新資訊的方便之門。花一些時間和學校輔導員會面可能意味著獲得就業、評估您的小孩的職業志趣、職業/技術學校等等各方面的莫大幫助。貴校及圖書館是對您規劃未來有幫助的其他免費資源。



Articles appearing in this newsletter may be reprinted in PTA unit, council and district newsletters only. Please credit California State PTA.

### PTA IN CALIFORNIA

2327 L Street, Sacramento, California 95816-5014  
PH (916) 440-1985 • FAX (916) 440-1986  
[capta.org](http://capta.org)

FALL 2015, Official newsletter of the California State PTA, Volume 78, No. 1. Four issues published annually. Circulation 80,000. ©2015 California Congress of Parents, Teachers, and Students, Inc. All rights reserved. PTA® is a registered service mark of the National Congress of Parents and Teachers.

President: Justine Fischer

Vice President for Communications: Carol Green

Vice President for Education: Celia Jaffe

Executive Director: Sherry Skelly Griffith

Editorial and Design Team:

Michelle Eklund, Brady Oppenheim, Ralph Ruiz, Pat Ruiz

**The mission of the California State PTA is  
to positively impact the lives of all children and families.**

*Adopted August 2013*

California State

**PTA®**

2327 L Street  
Sacramento, California 95816-5014

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
CPS

## 來參加大會

### 順便留下來渡假

2016 年的加州家長教師協會年會有全美知名的勵志演講人、讓人精神振奮的研討會以及引人入勝的活動，是您切磋交流、幫助學生成功的必去之地！



2016 年 5 月 4 日到 7 日在聖地亞哥  
[capta.org/convention](http://capta.org/convention)



## 只有一個家長教師協會！

家長教師協會 115 年以來參與學校、家庭及鄰裡社區的生活，是家庭參與的典範組織。如果貴校還沒有家長教師協會，您可以發起家長教師協會分會，繼續我們一個世紀以來為兒童、家庭及社區爭取權益的傳統。

[capta.org](http://capta.org)